

Alice Artzt '68 (front row, fourth from left) celebrates with students from her TIME 2000 project at the June 2 Q Gala. Artzt (Secondary Education) received the Q Award for her innovative program that is increasing the number of highly qualified math teachers in New York's schools. Also receiving the award was renowned businessman and philanthropist Lewis Cullman, who is chairman of the Chess-in-the-Schools program. The gala raised \$820,000 for scholarships and academic and research initiatives at the college.



QUEENS COLLEGE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK 65-30 KISSENA BOULEVARD FLUSHING, NY 11367-1597

Your invitation to Homecoming is inside!

NON-PROFIT ORG. U.S. POSTAGE PAID FLUSHING, NY PERMIT NO. 48

Commencement 2005

Exorcising the Ghost of Mississippi

INSIDE: Your invitation to OCTOBER

THE MAGAZINE OF QUEENS COLLEGE



FALL 2005

Use Enclosed Envelope to Reserve Today!





FOR ALL ALUMNI

Come Back for the Day – Catch Up on a Lifetime Homecoming Day

SATURDAY, OCTOBER 1, 2005 9:30 AM - 5:30 PM

The day begins with registration and continental breakfast at 9:30 am in the Music Building and continues with lectures, exhibits, campus films, lunch with classmates, and campus tours. President Jim Muyskens will present 50th Anniversary Medals to the Class of '55. There will be special hospitality for the classes of '45, '55, and the Silver Jubilee Class of '80, and a closing reception for everyone at 4:30 pm. Dress is casual, so wear comfortable shoes and bring your yearbook, photos, and camera!

Due to planning requirements (catering, seating, etc.), you must register by Monday, September 12, and early replies are greatly appreciated. (Sorry, we will be unable to accommodate walk-ins.) Do you know graduates not in our database? Invite them to Homecoming and enjoy the day together.

For latest Homecoming details, visit www.qc.cuny.edu/alumni_affairs

FREE ON-CAMPUS PARKING

SEE YOU OCTOBER 1!



QUEENS COLLEGE

Vol. XI, No. 1, Fall 2005

2 Your Invitation to Homecoming

4 **Q** News Bites

6 Six Queens College **Success Stories** BY BOB SUTER

11 Fall Festival of the Arts

> 15 **Alumni Spotlight:** Donna Orender '78 BY LESLIE JAY

16 **Rabassa Remembers** BY BOB SUTER

> 18 **Alumni Notes**

Maria Terrone EXECUTIVE DIRECTOR OF COMMUNICATIONS

> John Cassidy EDITOR

Dvanne Maue CREATIVE DIRECTOR

> Bob Suter WRITER

Georgine Ingber DESIGNER

COVER: Jerry Mitchell (far left) and Leroy Clemons after receiving the President's Medal at Commencement, Story p. 4 © 2005 Newsday, Inc. Photo by Audrey C.Tiernan.

PHOTOS: Nancy Bareis pp. 2, 4, 5 (Ungar), 6-9, 16, 21 (top), 22, 23; Silhouette yearbooks pp. 3 (1970) 15 (1976. background); George Tsourovakas p. 5 (Svoboda); ECPAD/France p. 19 (Franco); Katherine McGlvnn p. 24.

ANOTHER ALUM AT LOS ALAMOS

Reading the two letters in the spring issue of Q about fellow alumni on the Manhattan Project and about retirement has inspired me to pick up the keyboard and pass on some thoughts from an old but grateful Queens College graduate. Two days after graduating in 1943, I was off to basic training. My time in the army was a great learning experience for me in that I shortly found myself at Los Alamos working on the "gadget," as it was referred to then. Here I was with my fresh, untried BS degree working in a group under Professor Kistiakowsi and sitting in on seminars with people right out of the textbook . . Nick Baker (better known as Neils Bohr), Enrico Fermi, Edward Teller, etc. I will always remember my introduction to Fermi, so to speak. This fellow in the leather jacket was cleaning the blackboard that evening at the Tech Center. He then turns around and



Every now and then a picture from an old Silhouette grabs our attention. In this mirror-image photo from the 1970 yearbook, it appears that students have climbed Persia Campbell Dome for the purpose of planting a photo of W. C. Fields on top. Were you part of this expedition party? Did your parents know that this was how you spent your time on campus? We would love to hear from you if you know what is going on or can identify someone in the photo.

We welcome letters about your memories of the college, what you are doing now, or anything else you would like to write about. Send your letters to Q magazine, Queens College, CUNY, Kiely Hall 1307, Flushing, NY 11367.

mailBAG

starts talking . . . and me, wishing I could follow it all . . . it was Fermi!

My chemistry degree stood me in good stead for my two+ years at Los Alamos. My degree and time at Los Alamos led me on to the University of Minnesota where I got my MS in physical chemistry. From there after short spells at NACA (now Lewis Laboratory) and Brookhaven, I settled down to 34 years at Battelle Memorial Institute focusing most of my attention on combustion and atmospheric chemistry. Since retiring in 1985 I have spent most of my "retirement" consulting with the Ohio Coal Development Office. The point is: after 65, let the brain move into a lower gear, but don't put it in Park. And for this, I have to thank Queens College, with special thanks to the late Professor Max Eidinoff, who was a special inspiration to me.

Arthur Levy '43, Worthington, OH

Claiming Persia Campbell Dome in the Name of W. C. Fields: **WERE YOU THERE?**

news BITES

Commencement Honors Those



WE'RE #8!

The Princeton Review has designated Queens College as one of the "Top 10 Best Value Colleges" in the 2006 edition of America's Best Value Colleges.

"With the best reputation of all the CUNY undergraduate institutions. Queens College provides a top-rate education at a bargain-basement price," states the **Princeton Review.**

America's Best Value Colleges also describes Queens College's "attractive" campus, with its "tremendous view of the Manhattan skyline," In addition, "the student body, like the borough that it calls home, is extremely diverse."

The Princeton Review compiled the ranking list and chose the colleges for the book based on data obtained from administrators at over 350 colleges and surveys of students attending them. Says Robert Franek, VP-Publishing at the Princeton Review, "We used over 30 factors to rate the colleges in four categories: Academics, 'Tuition GPA' (the sticker price minus average amount students receive in scholarships and grants), Financial Aid (how well colleges meet students' financial need), and Student Borrowing. Bottom line: the 81 schools that met our criteria for this book are all great college education deals."



Jerry Mitchell

Nearly 41 years to the day that her son Andrew and two fellow civil rights workers were murdered, Dr. Carolyn Goodman hung a medal around the neck of journalist Jerry Mitchell at the college's June 2 Commencement. Three weeks later, thanks in great part to Mitchell's investigative reporting, a jury found Edgar Ray Killen guilty of manslaughter in the deaths of Andrew Goodman, James Chaney, and Michael Schwerner.

"I can think of no greater honor," Mitchell told the huge Commencement audience, "than to receive a medal from Queens College, for this is where Andy was a student. And to receive this medal from Dr. Goodman is overwhelming."

Mitchell was barely five years old on the day in June 1964 when the bodies of Goodman, Chaney, and Schwerner were uncovered in an earthen dam near Philadelphia, Mississippi. A quarter century later, Mitchell's investigative stories for the Jackson, MS, Clarion Ledger have led to convictions in the murders of civil rights leaders Medgar Evers and Vernon Dahmer, and four girls killed in the 1963 firebombing of a Birmingham church.

Mitchell was honored with the President's Medal along with Leroy Clemons, who represented the Philadelphia Coalition, a multiracial organization that has agitated for justice for the murders and construction of a memorial to assure they are properly remembered. An African American, Clemons told the gathering, "I stand today as proof that those three young men did not die in vain."

Describing herself as "a woman approaching her ninth decade," Goodman told the graduates, "The future lies in your hands. Do your best not to be overwhelmed. . . . The

Journalism Program Staying on Top of the News

Blogs, those online sources of information and commentary on current events, have come of age. Just ask CBS anchorman Dan Rather, whose celebrated career

foundered when a Web log charged that he used fabricated evidence for a report alleging President George W. Bush had shirked military service.

For Wayne Svoboda, director of the college's journalism program, the so-called Memogate affair was proof that blogs were worthy of serious examination. So this fall "Blogs, Bias, and the Mainstream Media" will be one of two new journalism offerings; the other is "The History of War Reporting: From Vietnam to Iraq."

Both seminars bespeak a relevance that has become the hallmark of Svoboda's tenure as director. Since fall 2003, he has presided over major advances in both the scope and size of the journalism program. He can proudly point to a 50 percent increase in enrollment and, for the first time, journalism classes at night.

Having worked for the Economist, Time magazine, and the Des Moines Register, Svoboda brings the kind of real-world experience and access that provides students with knowledge of the profession that is both wellinformed and current. Whenever possible, he arranges to have students meet with people who regularly ply the craft. His ethics class visited the national desk at the New York Daily News, and last spring a group met with Daniel Okrent, the public editor at the New York Times. Meetings were also arranged with the city hall reporter for the New York Post, USA Today's New York correspondent, and representatives from local weeklies. Students also visited **CNN's studios**

Guest speakers for last spring's course in specialized reporting included Richard

Who Sought Justice for Civil Rights Workers

struggle continues, and you are at its heart."

A lifelong social activist, Goodman has remained involved in civil rights work since her son's death.

A witness to another troubled period of the 20th century was honored at Commencement when the degree of Doctor of Humane Letters was conferred upon William Ungar in recognition of his



Carolyn Goodman with a photo of her son Andrew

Sandomir of the New York Times sports desk and Marine Captain Alison Salerno, who discussed the process of embedding journalists in Iraq. The real nitty-gritty of putting out a daily paper was the topic when Newsday editor John Mancini addressed students at an evening event.

The program remains current through its use of a journalist-in-residence-currently Gerald Solomon, who arrived this year from CNN, where he was a writer for "Anderson Cooper 360." "Broadcasting in particular changes its technology very quickly," Svoboda observes. "So we bring in someone from the broadcast world every two years."

Svoboda also serves as an ambassador for the program. He's conducted a tutorial for staff of the Queens Tribune, and this summe ventured to Moscow under the auspices of a Fulbright Senior Fellowship to teach a semina for journalists from former Soviet republics. Svoboda is also involved in developing the curriculum for CUNY's new graduate journalism school, which will begin offering classes in fall 2006. "This is the perfect time to get into the grad school business because there are a lot of people who wan to study journalism," he says. "New York City is a wonderful laboratory to do a lot of different kinds of journalism."

Pulitzers Prizes? QC Grads Have Three of Them

Considered the most prestigious award in journalism, the Pulitzer Prizes annually honor excellence in American journalism, literature, drama, and music. Three Queens College graduates have received this accolade: RICHARD OFSHE '63 shared the Pulitzer for public service in 1979 for reporting in the California weekly Point Reyes Light about the controversial drug rehab group Synanon. Lloyd Schwartz '62 won the Pulitzer for criticism in 1994 for his columns on classical music in the Boston Phoenix. DOROTHY RABINOWITZ '56 won the Pulitzer for commentary in 2001 for her articles in the Wall Street Journal on American society and culture.

"wholehearted commitment to Holocaust memory, higher education, and the fostering of tolerance and understanding among people of all backgrounds."

A Holocaust survivor who lost more than 60 members of his family-including his wife and son—to the Nazis, Ungar arrived penniless on American shores in 1946. Taking night classes at CCNY, he earned a degree in mechanical engineering. In 1952 he founded the National Envelope Corporation, which is now the largest privately owned envelope producer in North America. His remarkable story of survival and success was chronicled in his 2000 book Destined to Live. "Today, I have come from depths to heights," said Ungar in heartfelt acceptance remarks witnessed by his wife, Jerry, a graduate of the college's Adult Collegiate Education program, and many family members. "It was my education that played a great role in saving my life through the darkest time in mankind," he declared, reminding the audience, "Knowledge is the greatest weapon we can muster against prejudice, ignorance, and fear." Today, Ungar is a member of the



William Ungar

Advisory Board of the Center for Jewish Studies and widely known for his philanthropic largesse. He is a principal founder of the United States Holocaust Museum in Washington, D.C., as well as a founder of the New York Museum of Jewish Heritage and Yad Layeled Children's Museum in Israel.

Graduates from September 2004 and February 2005 joined the June class in the ceremony in which 2,760 bachelor's degrees and 1,500 master's degrees were awarded. The event, broadcast live over the Internet, can be seen in its entirety at www.qc.cuny. edu/video_archives/commencement05.php.



Wayne Syoboda (holding coat) and students listen to an editor at the New York Daily News



When 189 students from seven CUNY campuses crossed the stage of the Great Hall at Cooper Union to receive their degrees as members of the first CUNY Honors College graduating class, nearly a quarter were from Queens College. Meet six of them.

September 2001 was not an auspicious time atmosphere of grief and terror, a group of students embarked on an audacious experiment as members of the first CUNY Honors College class.

wiser, and privileged to be among the 189 members of the first graduating class (45 are from Queens). They are also cashing in on a great deal: purchasing for \$1 the Apple iBook laptop computer that was on loan to them throughout those four years. The computer was one of a number of enticementsincluding free tuition and free access to many of New York City's top cultural institutions—that induced some of the area's brightest students to forego generous scholarships from other colleges and take a chance on Chancellor Matthew Goldstein's ambitious goal "in raising standards and shifting the conversation from CUNY's weakest students to its strongest."

that has won great praise and the attention of the media. That praise reverberated throughout the historic Great Hall at Cooper Union on May 31, when Senator Hillary Rodham Clinton addressed the CUNY Honors College's first graduating class. She told them that like so many before them who set out in pursuit of opportunity in New York City, "You are pioneers."

Bottom right photo, clockwise from top left: Michael Schwemmer, Priya Suryanarayanan, Russel Neiss, Christine Whited, Yosef Ibrahimi, and Adina Leon,

in New York. Yet, amid that gnawing Nearly four years later, they are older,

The conversation is now about a program







Queens College Success Stories

By BOB SUTER

Yosef Ibrahimi is one of those pioneers. As one of two student speakers at the event, Ibrahimi offered his classmates an unusual exhortation: to be subversives. "As hard as it might be to imagine," he told them, "the people who created this program were subversives . . . they dared to put forward a different idea."

The CUNY Honors College program is a different idea, offering a rigorous curriculum designed around the combined resources of the country's largest urban university and the world's leading center of finance, culture, and information. The program, which has more than 1,000 students on seven campuses, has attracted over \$20 million in private donations. With many graduates expected to remain in the New York City area, the community will undoubtedly reap substantial rewards for its investment in their future. Below are six students New Yorkers can expect to hear from in the future:

Yosef Ibrahimi

Yosef Ibrahimi eagerly anticipated his role as one of the speakers at the CUNY Honors College Commencement at Cooper Union. "The podium at which I will be standing," he noted beforehand, "is the same one where Abraham Lincoln stood when he spoke there."

Ibrahimi, who would like to study law, confesses to an admiration for "the life of the mind" many of his professors lead. His own mind, he recalls, initially wasn't quite set on joining the CUNY Honors College.

"The economic package was quite appealing, but I wasn't completely sold on



the program. But about a month prior to decision time the university held a reception for admitted students. The hard sell was very convincing. The chancellor and other CUNY officials were committed to changing things and bringing back the stellar reputation CUNY used to enjoy."

Ibrahimi also had an interest "in doing something different. I had attended Stuyvesant, and everyone there goes on to major research universities where students tend to get lost in the shuffle. I knew that if I came here. I wouldn't be just another faceless number."

A political science and philosophy major, Ibrahimi feels he had plenty of opportunities to indulge his different interests in the last four years "because the faculty here are so supportive." During this time he was an intern in the office of Assemblyman Barry S. Grodenchik and served as a community representative for City Council member John C. Liu. He also managed to work as an instructor for Kaplan Test Prep. This past summer he was a Charles G. Koch Fellow at the Goldwater Institute in Phoenix, AZ.

As a winner of several academic awards, it's no surprise that Ibrahimi says his favorite leisure time activity is reading. He also paints and writes short stories and poetry.



Christine Whited

For Silhouette yearbook editor Christine Whited, attending Queens College was inevitable.

"I had two older sisters and they both came here. And, ves, they were both yearbook editors," says Whited. "I enjoyed being editor. It's like looking through a camera lens and thinking 'How do I get people to see the college the way I see it?""

A Long Islander, Whited says attending Queens offered her a city experience without really being in the city. "It allowed me to get more experience than if I had to commute to Manhattan. I got so much done yet still was home at a decent hour."

Upon the recommendation of Admissions Director Vincent Angrisani, Whited applied to the CUNY Honors College. It's a decision she does not regret. "It was a great education," she says enthusiastically. "I'm graduating school with no loans and a high GPA."

A Media Studies major, Whited cites her internships as contributing to her preparation for life after graduation. These include doing research for RoperASW, a global research and marketing firm servicing clients such as AOL, and an ongoing internship with the entertainment division of Hallmark Cards that is responsible for the "Hallmark Hall of Fame" television series. She also spent a semester as a teaching assistant and another as layout editor for the Business and Liberal Arts program's newsletter.

Whited particularly lauds the CUNY Honors College's efforts in preparing her to take on future challenges. "You learn how the world works; things are expected of you; you have to do the work. And you learn from mentors and faculty members. Everyone's graduating and looking for iobs. I feel more prepared and confident thanks to the Honors College."

Whited plans to continue working at Hallmark for a year before going for an MBA.

Michael Schwemmer

Music first brought Michael Schwemmer to Queens College. While a student at nearby St. Francis Prep, he attended Saturday classes at the Center for Preparatory Studies in Music and fell in love with the campus. When he was accepted into Queens, he was invited to apply to the CUNY Honors College. "It sounded like a great program." he recalls, "I didn't think I was going to get in."

But he did get in, and this fall Schwemmer will begin the doctoral program in applied mathematics at the University of California, Davis. As a researcher in an area of math biology called computational neuroscience, he'll be trying to learn more about how the brain works.



Schwemmer came to this mostly by chance. "One of my friends was working in the psych lab of Dr. Joshua Blumberg," he recalls. "I asked if I could work there too, and Dr. Blumberg said since I'm a math major, I might want to look into this field."

Schwemmer's focus has largely been on an area of brain activity that may contribute to the brain's cognitive abilities. Working in a program called Neuron, he has been creating models of brain cells and running simulations on them. "These are mathematical equations that mimic and predict how cells fire in the brain. It's basically using math to mimic biology and predict it."

Schwemmer pursued his interests in both music and math, but "I ultimately decided math is what I wanted to go to grad school for." However, with some prodding from Honors College adviser Pamela Degotardi and the program's study grant, Schwemmer, who has played rock and jazz guitar for about 12 years, was able to spend one summer taking his music interest in an entirely new direction: "I was able to go to Spain to study Flamenco guitar."

Schwemmer is considering working after graduate school for a pharmaceutical company, where he could put his training in computational neuroscience to good use. "Ultimately," he says, "I would like to be a professor at a university, but I would like to try out the business world first, just to see how the other half lives, so to speak."

Adina Leon

Few would even consider taking on another project while carrying a 20-credit course load in one of CUNY's most demanding academic programs. But Adina Leon, the student speaker at this year's college Commencement, thought nothing of also studying to be an Emergency Medical Technician twice a week. "You've got to do what you've got to do," she says.

Leon can't seem to do enough. "I always

in the back of my mind considered being a doctor. So I figured if I could see what it's like to treat people, then I could figure out if it's something I really want to do. The more I learn, I find, the more I want to learn."

To date, Leon has learned to be a New York State Certified Emergency Medical Technician-Critical Care and a Class 'A' Interior Firefighter. She's also certified in Hazardous Materials Operations. With plans to go to medical school in fall 2006, she has already taken the MCATs. Characteristically, though, she intends to do a little preparatory exploration. "I'm looking for a job in the medical field. I want to try research to see if I would like to do it professionally."

In the Honors College, Leon found both a suitable outlet for her enormous energy



and curiosity and a solution for a more practical matter: The free tuition was a major enticement, her parents having already paid considerable tuition for her high school education at Hebrew Academy of Nassau County. "Plus," she says, "my sister had gone to Queens and my mother graduated from here, so it's in the family." (Her sister returned to Queens for her master's in library science and also graduated this June.)

"I loved it," she says of the honors program, "and it gave me so many other opportunities as well." She cites the \$7500 study grant: "I'm an art major, so I got a sewing machine to study another form of art. I studied abroad last summer in Florence. I was also able to take an unpaid internship at the Cooper-Hewitt National Design Museum."

Amazingly, Leon finds time for other

saving skills.

Russel Neiss

"I came to the Honors College because of the perks, and to Queens College especially because of its academic record and the broad-based liberal arts education I could get there," declares Russel Neiss.

"I chose to major in religious studies and Jewish studies, two interdisciplinary majors. So I've taken courses in a variety of disciplines-anthropology, history, sociology, literature. I wanted an institution that had all these resources and where all the departments were strong. At Queens College I was able to pick and choose the best of everything."

The interdisciplinary approach also brought Neiss into contact with the teacher who has most influenced him, Thomas Bird (European Languages). "I stumbled upon Prof. Bird's Yiddish class in my freshman year. Then I took him for the second semester and again for Independent Study." Bird became Neiss's mentor for his senior thesis, "Nu? What's the Good News? An Analysis of Henry Einspruch's Yiddish Translation of the New Testament Book of Matthew." "It's the capstone of my entire undergraduate program," says Neiss. "It's using Yiddish, which is Jewish Studies; it's examining a Christian group and the Christian text; it's pulling from anthropology and sociology, from history, from basically every course I've taken. If anything captures the essence of my stay here, it's this paper." The paper was also recognized at the CUNY Honors College Commencement as the outstanding senior thesis.

Neiss has accepted a two-year fellowship to study with the Institute for Southern Jewish Life. "I'm moving down to Jackson, Mississippi," he explains, "to be responsible for overseeing the regional Hebrew school education curriculum for Alabama, Mississippi, Arkansas, and Louisiana." Thinking back on the last four years,

he says, "At Queens we formed a tight bond early on. We started with 40 of us in this small program. And now, with four different classes here, the Honors College has more than 150 students. To watch it grow and see all of us moving on to our various places is very exciting. I know that we'll all keep in touch."

pursuits: "I'm on the fencing team. I go to the gym, hang out with friends, and play guitar." She also started a club called Knitting It Together. "We make things for the homeless and other less fortunate people." This summer she'll continue taking a scuba diving course initiated at Queens that will enhance her life-

Priya Suryanarayanan

Having considered generous offers from other schools, including NYU and Fordham, Priya Suryanarayanan nevertheless was intrigued enough by the concept of the new CUNY Honors College to decide, "I'll take the plunge and see how this goes." Four years later she graduated from a program she says was "really amazing."

Born in a small town near Madras, India, Suryanarayanan arrived in the U.S. at age 11. A graduate of Richmond Hill High School, she came to Queens with a strong interest in history and government. "I imagined a position in the foreign service as my future. I had an international focus," she says, mentioning a trip she made to China at age 16 under the auspices of the American Forum for Global Education.

"A course I took with Prof. William Tabb in economics was life-changing," she says. "Finally, I could understand things. I really liked the perspective that economics gave to the social sciences. I decided to become an economics major." Survanarayanan was able to further her interest in economics and international affairs via paid summer internships afforded by a Jeannette K. Watson Fellowship, which provided opportunities to work at the U.N. Population Fund and the Asian University for Women Support Foundation in Bangladesh.

The summer after her junior year she also won a Public Policy and International Affairs Fellowship for study in Washington, D.C. "It's kind of like a monastery where you study public policy, economics, statistics, and international affairs," she says.

An enthusiastic traveler, Suryanarayanan used a semester break to explore the Galapagos Islands. "It taught me so much about science and environmental issues." After graduating, she completed her third internship for the Watson Fellowship, working for the World Bank in Nairobi, Kenya. She plans to apply for the George Soros Fellowship for New Americans for graduate school funding.

"If that works out, I'll apply to a program on international development. My top picks are Princeton and Hopkins." She says she'll always remember the Honors College lounge for its "great conversations" and occasional "enraging debates. These kids are amazing," she observes of her peers.

She's also grateful for the direction provided by the program's director, Janice Peritz, and advisor, Pamela Degotardi. "They both helped keep me grounded," she remarks. **O**



A Thoughtful Way to Honor Someone and Support Queens College Students

Celebrate a graduation, highlight a special occasion, or remember a parent or loved one with a truly unique gift: a commemorative brick. Queens College will be setting aside areas along its beautifully landscaped quadrangle, as well as in the newly designated Alumni Plaza in front of Jefferson Hall, where your thoughtful gift will be seen daily by thousands of students, alumni, and friends who visit the campus. Your contribution will also support scholarships for the next generation of Queens College students.

A commemorative brick is also the perfect way to celebrate the members of your class, sorority, fraternity, or sports team. We will set aside a special area for your group when you submit a minimum order of only 20 bricks. Standard bricks (4 by 8 inches) are \$130; larger bricks (8 by 8 inches) are available for \$250 (please call for more information about ordering larger bricks).

The easiest way to purchase your brick is by visiting www.qc.cuny.edu/QC Foundation and ordering on line. You may also fill out this form and return it with your payment in the prepaid envelope in this magazine.

Inscription: Please print the information exactly as you would like it to appear on the standard 4 by 8 brick (maximum three lines and 14 characters per line, including spaces):

Samples: In Memory of In Honor of John Doe My Mother Class of 1941 Mary Smith													
L	L		<u> </u>	I					L			1	
L			<u> </u>						I				
1	I	I	1		I	I		I	I	I	I	I	
_	Purchaser's na Address	me		brick. I check p I will pa	I would like to purchase brick(s) at \$130 per brick. I prefer to pay the total of \$ with a check payable to Queens College Foundation. I will pay via credit card Visa Master Card					Signature Date Credit card orders may also be faxed to 718-997-3924.			
City, State, Zip () Day Time Phone				Card #	American Express Discover					If you have any questions, please contact the Office of Development by e-mail (QC_Foundation@QC.edu), telephone (718-997-3920), or mail (Queens College			
p	One brick per for placed next to a prders together.	•	ıld like your brick se submit your		Expiration Date				Foundation, 65-30 Kissena Boulevard, Flushing, New York 11367). (Photo for illustrative purposes only; does not depict actual campus site.)				



Clockwise from top left: Louis and Lucille Armstrong; a dancer from The Nutcracker; the Chamber Music Society of Lincoln Center; "We Will Devour Our Young" (acrylic on canvas) by Roberta Crown; author Salman Rushdie; the Samuel J. and Ethel LeFrak Concert Hall.

QUEENS COLLEGE FALL FESTIVAL OF THE ARTS Your guide to the best of the arts in Queens





This I and to Me

SEPTEMBER

Louis Armstrong House Museum

The Louis Armstrong House Museum offers hourly tours, interpretive exhibits, a gift shop, and special events in the Armstrong garden. 34-56 107th Street. Corona. NY 11368 Hours: Tues-Fri, 10 am-5pm; Sat-Sun, noon-5 pm; closed on some holidays. Group tours are available. For information. call 718-478-8274.

SEPTEMBER 8–OCTOBER 27, 2005 Wiggle & Wave:

Paintings by Roberta Crown & Sculpture by Barbara Lubliner

Crown's highly coloristic, powerful paintings in dialogue with Lubliner's playful sculptures made of found metal, allow the artists to explore tensions and resolutions, harmony and discord, the seen and the imagined, form, and motion. **Queens College Art Center** Rosenthal Library, 6th floor Gallery Talk: Thursday. September 22, 5-6 pm.

Reception immediately follows, 6-8 pm. Illustrated Lecture: Wednesday, October 19, 12:15-1:30 pm.

Gallery Hours: Mon-Thurs, 9 am-8 pm; Fri, 9 am-5 pm. Closed weekends and holidays.



Barbara Lubliner, Bell Chamber, 2005. Welded metal 4% in diameter x 6% in

SEPTEMBER 20-DECEMBER 15, 2005 This Land to Me: Some Call

It Palestine. Others Israel Photojournalist Barbara Grover has traveled throughout the land to interview and photograph people for this project. Life-size photographs and first-person narratives in text and audio format offer an alternative approach to the most important global issue of our times, using visual art as an educational medium to effect and transform social and political consciousness. The photos and narratives, printed on large canvas panels side by side with the texts, represent Israelis and Palestinians from all walks of life and perspectives. Their stories answer the question of what the land means to them in candid, intimate terms. The Museum will host lectures, films, and open forums led by national figures of Israeli and Palestinian security, diplomacy, public policy, and religion, engaging individuals throughout Queens and metropolitan NY. This Land to Me is a not-for-profit project supported by The Nathan Cummings Foundation and the Middle East Peace Network. All programs have been organized by Mark Rosenblum, History Professor in the Michael Harrington Center, Queens College, in conjunction with the Godwin-Ternbach Museum.

Godwin-Ternbach Museum 405 Klapper Hall, 4th floor Hours: Mon-Thurs, II am-7 pm; Sat, II am-5 pm. For program information and schedules call 718-997-4724.

Queen College Orchestra

Maurice Peress, conductor. LeFrak Concert Hall, 12:15 pm.

23_{fri} **Queens Philharmonia**

Dong-Hyun Kim, conductor; Daniel Phillips, violin and Hui-Ping Lee, viola; Mozart: Sinfonia concertante for violin, viola and orchestra and Symphony No. 41 (Jupiter) LeFrak Concert Hall, 8 pm. For information, call 718-997-3800.

24_{sat} American Guild of Organists, **Queens Chapter**

Vincent Alukonis, Dean: Church Music Repertory Workshop, 11:30 am. Dr. Stephen Hamilton playing the Maynard-Walker Memorial Organ, 1 pm; Dr. James John conducting readings of new choral music

LeFrak Concert Hall

OCTOBER 17_{mon}

Faculty Chamber Music Concert Urana Mogi, violin; Haim Avitsur, trombone; Kyle Adams, piano; Brahms, Horn Trio and other works LeFrak Concert Hall, 12:15 pm.

19_{WED} **Queens College Orchestra**

Maurice Peress, Music Director; with Queens College Choir, Dr. James John, conductor and Queens College Chorus, Dr. Cindy Bell, conductor. Stravinsky's Symphony of Psalms and other works. LeFrak Concert Hall, 12:15 pm.

20-23 & 27-30

Fall Play "The Mandrake"

By Niccolo Machiavelli, directed by Stephen Row. The Performance Space, Rathaus Hall MII. Thurs, 7 pm; Fri & Sat, 8 pm; Sun, 3 pm. \$14/\$11 QCID, seniors, alumni. For ticket information, call 718-997-2788. Tickets also available one hour before each performance.

27_{thurs} Special Concert "A Life in Music:

Remembering Ruth Laredo"

Queens Philharmonia, Dong Hyun Kim, music director; Daniel Phillips, violin; Hui-Ping Lee, viola, Gerald Robbins, piano. All-Mozart program. LeFrak Concert Hall, 7:30 pm. Tickets at door: \$20; students, \$5.

NOVEMBER

TUES **Queens College Evening Readings** Salman Rushdie

Salman Rushdie is the Booker Prize-winning author of the novels Midnight's Children, The Satanic Verses, The Ground Beneath Her Feet, The Moor's Last Sigh, and Shalimar the Clown, which is forthcoming this fall. The New Yorker has said:



"In Salman Rushdie, India has produced a glittering novelist one with startling imaginative and intellectual resources, a master of perpetual storytelling." The Boston Globe has said: "Salman Rushdie's great grasp of the human tragicomedy-its dimensions, its absurdities

and horrors-has made him one of the most intelligent fiction writers in the English language." In addition to reading from his work, Mr. Rushdie will also be interviewed by Leonard Lopate. Music Building, 7 pm. \$10. For ticket information, call 718-793-8080.

NOVEMBER 3-DECEMBER 23, 2005 Mono.Logue: Works on Paper by Seongmin Ahn

Cerebral shadowy drawings with a strong sculptural presence transform space, suggest calm and invite contemplation. Based on Buddhist meditation techniques of philosophical deliberation and ritual practice that the artist employs in her struggle with chronic physical pain, and referring to minimalist abstract idiom, they search for inner value. In silent peace, they reveal life's endurance and beauty.

Queens College Art Center

Rosenthal Library, 6th Floor Gallery Talk: Thursday, November 3, 5-6 pm. Reception immediately follows, 6-8 pm. Gallery Hours: Mon-Thurs, 9 am-8 pm; Fri, 9 am-5 pm. Closed weekends and holidays.

4-5_{FRI-SAT} Jennifer Muller/The Works

Artistic Director Jennifer Muller is known for her expressive movement style, unusual stage environments and the radical incorporation of spoken dialogue in modern dance performance. Her dancers are renowned for both their technical virtuosity and impassioned energy. "A tour de force." Anna Kisselgoff, The New York Times Colden Center, Goldstein Theatre, Fri, 8 pm; Sat. 2 pm. \$14 adults/\$12 QCID, seniors. alumni: \$7 children 12 and under. For tickets or information, call 718-793-8080.





13_{sun} **Chamber Music Society**

Anne Marie McDermott, piano Ida & Ani Kavafian, violins Paul Newbauer, viola Fred Sherry, cello

"Great music making always balances passion and precision, instinct and intellect. In the chamber music arena, only a few ensembles maintain such balances consistently. The Chamber Music Society of Lincoln Center is a member of that elite." The Los Angeles Times

"A jewel in this nation's musical crown" Lawrence lournal-World

"Fresh, versatile . . . radiant." The New York Times

Colden Center, LeFrak Concert Hall, 2 pm. \$34/\$32 seniors, students, QC alumni, and staff. For tickets or information, call 718-793-8080.

16_{WED} **Queens College Orchestra** Maurice Peress, music director. Mahler, Symphony No. 4. LeFrak Concert Hall, 12:15 pm.

22_{THES}

Glyn Maxwell is the author of the volumes of poetry The Boys at Twilight, The Breakage, Time's Fool, The Nerve, and The Sugar Mile. The Observer has said: "[Glyn Maxwell's work] is astonishing in the consistency of control of subject matter and form, and the subtle manipulation of voice. Maxwell has that rare knack of unsettling the givens." The New Republic has said: "Beautiful and moving and authentic poetry can be written today; and we know this not least because Glyn Maxwell is writing it."



Walcott's virtues as a poet are extraordinary. . . . He could turn his attention on anything at all and make it live with a reality beyond its own. . . ." The New Republic has said: "There is no one writing in English at present who can join power with delicacy the way Walcott can." Music Building, 7 pm. \$10. For ticket information, call 718-793-8080.

of Lincoln Center

As resident company at Lincoln Center, the Chamber Music Society's pioneering structure-a core of distinguished Artist Members augmented by invited guests-allows CMS to present concerts of every instrumentation, style, and historical period.

Queens College Evening Readings Givn Maxwell & Derek Walcott

Derek Walcott is the Nobel Prize-winning author of the volumes of poetry, Collected Poems 1948–1984, Omeros, The Bounty, and The Prodigal. The New York Times Book Review has said: "Derek

DECEMBER

THUR Allen Cohen Memorial Scholarship Concert Michael Lipsey, coordinator. LeFrak Concert Hall, 8 pm.

WED **Queens College Orchestra**

Maurice Peress, music director; Morey Ritt, piano. Schumann Piano Concerto, Respighi, Pines of Rome.

LeFrak Concert Hall, 12:15 pm.

8 THUR **Student Chamber Music Concert**

Morey Ritt and Marcy Rosen, coordinators; "Highlights of the Semester."

LeFrak Concert Hall, 7:30 pm. For information, call 718-997-3800.

8-11 THUR-SUN **Faculty Dance Concert**

Directed by Susan Mathews. Goldstein Theatre. Thurs, 7 pm; Fri, 8 pm; Sat 2 & 8 pm; Sun, 3 pm. \$14/\$11 QCID, seniors, alumni. For information, please call 718-997-2788. Tickets also available one hour before each performance.

11_{sun} **Newsday** Family Theatre: The Nutcracker

Saint Petersburg Classic Ballet Since its founding in 1996 under the artistic direction of prima ballerina Marina Medvetskava.

St. Petersburg Classic Ballet has performed to much acclaim throughout Russia, England, and Scandinavia. This full-length worldpremiere production of The Nutcracker—with the beloved Tchaikovsky score-incorporates newly designed sets, gorgeous costumes, and brilliant chore ography performed by the



The Nutcracker

troupe's leading soloists and principle dancers from Russia. Call early for the best seats to this perennial Colden Center holiday favorite! Colden Center, Colden Auditorium, 3 pm. Adults \$15; children 12 & under\$12. For information, call 718-793-8080.

17_{sat} **Queens College Choral Society**

James John, conductor; "An American Holiday": Daniel Pinkham's Christmas Cantata, Leonard Bernstein's Chichester Psalms, and Bruce Saylor's With Anthems Sweet and Star of Wonder. LeFrak Concert Hall, 8 pm. Tickets \$18, \$2 alumni discount, \$5 for students with valid OCID: call 718-793-8080 to order.



From Whispering Raindrops, presented at last year's Choreographers' Showcase.

The generosity of alumni and friends keeps the arts alive at Queens College. Be a patron of the arts by making a tax-deductible gift to any of the departments listed below:

> **Aaron Copland School of Music** 718-997-3800

Colden Center for the Performing Arts 718-544-2996

Department of Drama, Theatre & Dance 718-997-3090

> **Godwin-Ternbach Museum** 718-997-4724

Louis Armstrong House Museum 718-478-8274

Queens College Art Center 718-997-3770

Queens College Evening Readings 718-997-4646

And when making a donation, ask your company if they have a matching-gift program or are interested in a corporate sponsorship.

Aaron Copland School of Music

The Aaron Copland School of Music presents an exciting series of mostly free events featuring faculty, students, alumni, and distinguished guests. To receive a complete Music Calendar, send your name and address to the School of Music office (Music Building, Room 203A). For information, call 718-997-3800 or go to the Events Calendar at www.qc.cuny.edu

Colden Center for the Performing Arts

Colden Center for the Performing Arts has been offering a sophisticated range of classical music, jazz, contemporary entertainment, and children's events since 1961. Colden Center is comprised of the 2.127-seat Colden Auditorium and the 489-seat LeFrak Concert Hall, a recital hall boasting state-ofthe-art acoustics and recording facilities. Both venues are available for rental year-round. Box Office Hours: Mon, 10 am-4 pm; Wed, 12 noon-8 pm; Fri, 12-4 pm; Sat, IO am-2 pm. Discounts are available for groups, seniors, students, and alumni. For information, to receive a season brochure, or to be placed on our email list, please call 718-793-8080, or

Drama. Theatre & Dance

visit www.coldencenter.org

The Drama, Theatre & Dance **D**epartment produces four mainstage productions each season: a musical or opera (co-produced with the School of Music), a classical play, a contemporary or world premiere production, and a dance concert. These are directed by our faculty and guest artists. For information, call the Arts Hotline at 718-997-3075.

Godwin-Ternbach Museum Klapper Hall, Room 405

The Godwin-Ternbach Museum is a professional not-for-profit art museum unique in Queens with a comprehensive permanent collection of 3,500 objects, ranging from the ancient world to the present day, serving the Queens community and the New York metropolitan area. To make a donation, please call 718-997-4724. Hours: Mon-Thurs. || am-7 pm: Sat. || am-5 pm.

For information, call 718-997-4724 or visit www.qc.cuny.edu/godwin_ternbach

Louis Armstrong House Museum

34-56 107th Street, Corona Louis Armstrong was an international celebrity who chose to settle with his wife in a modest house in Corona, Queens. This haven from the road is where Louis entertained friends and neighbors, and created a remarkable record of his life through his writings, collages, and home recordings. The Louis Armstrong House Museum offers hourly tours, interpretive exhibits, a gift shop, and special events in the Armstrong garden. Hours: Tues-Fri, 10 am-5 pm; Sat & Sun, 12 noon-5 pm: closed on some holidays. Admission: adults: \$8; seniors, students, and children: \$6; group rate: \$6; current members: Free. Group tours are available. For information, call 718-478-8274, or visit www.louisarmstronghouse.org

Queens College Art Center Rosenthal Library, 6th Floor

The Queens College Art Center welcomes you to its eighteenth season in the Benjamin S. Rosenthal Library. The program features a variety of exhibitions of modern and contemporary art. presenting the works of both emerging and established artists in diverse media. Hours: Mon-Thurs, 9 am-8 pm; Fri, 9 am-5 pm. Closed weekends and holidays. After May 30, call for summer hours. For information, please call 718-997-3770, or visit www.qc.cuny.edu/Library/art/artcenter.html

Queens College **Evening Readings**

Queens College Evening Readings celebrates its 30th Anniversary Season of readings and interviews with some of the greatest living writers in the world. For information, call 718-997-4646, or visit www.qc.cunv.edu/readings. To order Season Tickets, call the Colden Center Box Office at 718-793-8080.

DONNAOrender



By LESLIE JAY

"I am thrilled to return to the sport of basketball, which has taught me so much," says Orender, who hopes to expand the nineyear-old league, develop its fan base, and bring in more corporate sponsors.

Orender has spent most of her life preparing for the challenges of her new job. Reared in Elmont, Long Island, with two sisters, Donna was the family jock. She has told reporters that she took up sports to engage her father. Regardless of her motivation, by the time she entered high school she had turned herself into a versatile athlete. She sampled almost every squad that was open to girls—including field hockey, softball, volleyball, and track—and refined her basketball moves in pickup games in Harlem. Her only option in tennis was to compete for a slot on the boys' roster. "I had to beat one of the boys," she recalls ruefully. "It was a boy I really liked, too."

Today's female athletes have wider options. Thanks to Title IX, Orender observes, "the sports environment has changed dramatically. Now, one out of every three girls plays sports, and they won't have to do what I did. I had trouble finding sneakers that fit."

Finding a college that fit was less of a problem. Her favorite sport was basketball, so she matriculated at Queens (where her mother Sherry received a degree in 1977). Under the direction of celebrated women's coach Lucille Kyvallos, Orender became a nationally ranked athlete. "We set new trends in the women's sports world," says Kyvallos. "Donna was always reaching,

This calendar is only a partial list of fall events. For complete listings, see individual department contact information or visit www.qc.cuny.edu. For directions visit www.qc.cuny.edu/directions Programs are subject to change. Call ahead for confirmation of artists, dates, and times.

commissioner.

Orender's blend of sports experience and business savvy made her a natural candidate when founding WNBA President Val Ackerman retired in February. "Donna combines a background, knowledge, and passion alumnispotlight

Nearly a quarter-century after she left professional basketball, Donna (Chait) Orender '78 is finally making a living from the game. In April, the former Lady Knight and All-American guard became president of the WNBA—the second person to hold that position.

always striving. She's tenacious and savvy, a wonderful person to have on a team." After completing a bachelor's degree in psychology—"I thought I wanted to save the world," Orender says-she enrolled in a master's program in social work at Adelphi University. But when she was given the opportunity to join the fledgling Women's Basketball League, she dropped out of grad school, finding another use for her academic background. "When you're playing on a team, it doesn't hurt to understand the dynamics of people interacting," she muses. She played for three teams in three seasons, averaging 13 points per game and winning a berth on the all-star team her second year. As a groundbreaker, she had an annual salary of \$5,500, a fraction of the NBA's pay scales. Nonetheless, Orender was thrilled. "It was fantastic playing in the WBL," she says. "Being able to compete at the highest level in a professional league at that point was a dream I never dreamed to have." The dream proved short-lived, however; the league folded in 1981 and Orender moved over to broadcasting. She held television production jobs at ABC Sports and SportsChannel before being hired by the PGA Tour, where she would remain for more than 17 years, rising to the title of senior vice president of strategic development in the office of the

for the sport of basketball with a record of demonstrated expertise and success in every aspect of the business of sports: television, marketing, sponsorship and new media," says NBA Commissioner David Stern. For her part, Orender simply says, "When David Stern knocks on your door, you listen."

Married since 1994 to M.G. Orenderhonorary president of the PGA of America and a principal in Hampton Golf Inc., which operates seven golf courses in Florida-the new WNBA president is accumulating lots of frequent flyer miles. Her husband and twin eight-year-old sons, Zachary and Jacob, are staying in Jacksonville Beach, Florida, while she works out of the league's New York City offices. She calls her family daily and flies home whenever she can.

As a working mom, Orender takes pride in the positive values promoted by the WNBA, which supports overall physical fitness, breast health awareness, and Read to Achieve, a national literacy program. "If I could, I'd fill up every single arena with kids and families, so they can see what we provide," she says. "I see a group of athletes that not only deliver a great entertainment value, but also life values for young women, young girls, young boys, and families all over the world."

Orender is especially interested in reaching out to her alma mater, so sports fans should stay tuned. "In the future, we would love to be able to bring alumni and students out to a Liberty game for a Queens College night," she says.



By BOB SUTER

A recent visitor to Distinguished Professor Gregory Rabassa's small corner office in the Hispanic Languages & Literatures Department is struck by two things: the absence of a computer, and a pair of worldweary eyes that peer out from a small postcard propped up on his desk.

"Here is my computer," Rabassa says, as he holds up a yellow writing pad. Noticing the visitor's interest in the postcard, he says, "This fellow is my patron saint." The somewhat surreal visage on the postcard is of Marcel Proust, the great French writer best known for his seven-volume autobiographical novel Remembrance of Things Past.

Now in his 83rd year, Rabassa recently offered an account of his past with the publication of a memoir, If This Be Treason: Translation and Its Dyscontents (New Directions). A collector of proverbs as much as he is a collector of languages, sounds, and expressions, Rabassa begins his book by quoting an Italian cliché: Traduttore, traditore (Translator, traitor). He follows this with another quote from Patrick Henry: "If this be treason, make the most of it." Rabassa has obviously made the most of his years as a translator, as he is responsible for introducing the Englishspeaking world to the works of the greatest Latin American writers of the 20th century.

If This Be Treason has been extremely well received. The New York Times described it as a "playful reflection on his life's work" by a translator who has "produced brilliant translations." The Washington Post Book World called it "an easygoing ramble through a distinguished career," written in a style that is "loose and conversational, utterly without airs."

The latter observation describes Rabassa himself as he sits in his office responding in a soft voice to questions about his life, career, and new book. The first part of his memoir relates the events and circumstances of his life, along with his thoughts about the process of translation. The second part offers 30 short essays on the great writers he's worked with, including Jorge Amado, Julio Cortázar, Mario Vargas Llosa, José Lezama Lima, and Gabriel García Márquez. The brief final section finds

Rabassa characteristically offering a summation of what his career has all been about by quoting Sydney Greenstreet's villainous character in the classic film The Maltese Falcon ("I like a man who can go in either direction or none at all. You can't trust a man who's sure of himself. He's hard and brittle and runs the risk of falling apart on you.").

"I've said quite often," he remarks, "I'm a temporal immigrant from the 20th century. As a translator, I'll translate Elvis into Frank Sinatra and I'll translate the Beatles into Count Basie and get along very fine that way.'

It comes as no surprise to find that this lover of old films and character actors once pretended to be an Englishman in the class of a student teacher. "I managed to keep the charade going for about a week. He seemed sort of puzzled as to what I was doing there," he says, relishing the recollection.

A CAPRA-ESQUE CHILDHOOD

"My family was a very mischievous family, always making jokes about people, but always in gentle fun, nicknames, things like that."

"Good word people" is how Rabassa describes his parents in his memoir. His mother was of Scottish and English ancestry and "brought with her the lingo of Hell's Kitchen New York and also her mother's colorful parlance, partly from Manchester but mainly from an older New York." His father was Cuban and "not only had become fluent in English, but could fool around with it as only someone with an outside vantage could."

Born in 1922 in Yonkers, NY, Rabassa spent his childhood years on a large farm outside Hanover, NH, that seems to have been populated with enough eccentric relatives to fill a Frank Capra film. "With all the diverse mannerisms of speech I heard around me, including the various different New England ones, I developed what might be called an ear for sounds," he recounts in his memoir.

Rabassa studied French and Latin in high school, not learning his father's tongue until attending Dartmouth, where he also studied Portuguese, French, and German. College was interrupted by the Second World War, in which, after about a year in the infantry,



his talent for languages earned him an assignment as a cryptographer in North Africa and Italy for the Office of Strategic Services, the precursor of the CIA. Following wartime service, Rabassa went to Columbia University, where he received a master's in Spanish literature and a doctorate in Portuguese. He stayed on at Columbia teaching the two languages. During this period, translations he did as an editor for the literary magazine Odyssey led to an opportunity to translate an experimental novel by Argentine writer Julio Cortázar. Rayuela became Hopscotch in Rabassa's English translation and earned him the first National Book Award for translation in 1967. The following year he joined the faculty of Queens College. In the decades ahead came translations of 50 books by that generation of Latin American writers who are sometimes collectively referred to as "the Boom." So, too, came recognition of Rabassa's pivotal contribution in making their works and culture available to a wider Englishspeaking audience.

THE DEVIL IS IN THE DETAILS

Translation is an enterprise inherently ripe for controversy, given the potential for imprecision, cultural bias, and the occasional absence in one culture of a concept common to another. Then there is the problem of the translator with a personal agenda. Asked about the recent controversy over W. H. Auden's alleged insertion of his own thoughts and inclinations into his 1964 translation of former U.N. Secretary General Dag Hammarskjold's biographical manuscript Markings, Rabassa observes, "I expected no less from Auden. It's not a problem of translation; it's a problem of

In his new memoir, the longtime Queens professor reflects on his life and celebrated career as the foremost translator of Latin American writers.

> Auden. He and [Ezra] Pound, they always thought: 'I can make it better.""

Rabassa has never been the object of such controversy. Perhaps it's a reflection of his New England upbringing, his reticence to personally embellish the work of another. If anything, he has set a standard for the profession perhaps best observed by García Márquez, who famously called Rabassa "the best Latin American writer in the English language."

In his memoir Rabassa states, "The private sphere we inhabit is largely secret, else we would reveal it more often. My feeling is that this may hold the deepest instincts we put to use when we translate, before we lard it over with reason and its concomitant rational attributes. These latter, of course, are absolutely essential to our craft, yet, as in life itself, a balance must be maintained.'

Rabassa believes the translator must not use his own experience to color what is being translated so much as to help explain it to the members of his own language group. It's a process he refuses to dress up in scholarly terms. He once told the New York *Times* that the true spirit of translation "comes out in curses." "Curses are never translated literally," he said. "You find out what is the spirit of the curse, what direction the curse is going. Then you try to find the English. The ultimate is to take out a hammer and hit your own thumb."

When it comes to language, he prefers to distance himself from the purists and linguists in favor of "the other side of language: creativity." A fan of jazz, Rabassa acknowledges similarities in the translation process and the jazz musician's ability to improvise. "It's instinctive, if one can use that word. The right expression comes to you. But, of course, it doesn't just come to you; you have to have picked it up somewhere along the line. And putting it together is something that's unconscious, subconscious, proto-conscious . . ."

Or maybe a Spanish proverb he quotes in his memoir best explains his process: "The devil knows more from being old than from being the devil." 0

HOMECOMING IS OCTOBER 1! ALL ARE INVITED! DON'T MISS THE FUN! Reserve your place by returning the enclosed envelope by September 12. See page 2 for details.

1951: Eileen Luisi Hayward, a senior advocate for 25 years, has been chosen to be a national delegate to the White House Conference on Aging this October. She will represent the Lt. Governor's Advisory Council from the state of South Carolina. Eileen's research in geriatric education has resulted in the Geriatricians Loan Forgiveness Act, a bill currently in Congress . . . **1952:** Albert Z. Kapikian

alumni

NOTES

recently received the Albert B. Sabin Gold Medal from the Sabin Vaccine Institute, which honors achievements by vaccinologists and infectious disease experts. Albert's distinguished career includes a number of groundbreaking contri butions to medical

research. He is renowned for pioneering studies using electron microscopy to discover and characterize viruses causing major diseases in humans. In 1972 he identified the Norwalk virus, the first virus associated with acute epidemic gastroenteritis. In 1973 he and two colleagues identified the virus that causes hepatitis A. In addition, he became the first in the United States to detect and visualize human rotavirus. He then dedicated his efforts to studying this leading cause of severe diarrhea in infants and children, which accounts for more than 500,000 deaths annually, predominantly in the developing world. Working with the National Institute of Allergy and Infectious Diseases, Albert led a nearly 25-year effort to successfully develop an oral rotavirus vaccine . **Judith Lorber**, a professor emerita at Brooklyn College and the CUNY Graduate School, recently published Breaking the Bowls: Degendering and Feminist Change (Norton) and the third edition of Gender Inequality: Feminist Theory and Politics (Roxbury) . . . **1953:** Attorney George S. Popielarski was recently admitted to the U.S. Supreme Court. He has previously been an assistant attorney general of New York

State and an assistant U.S. attorney. George, who received a BA in political science at QC, also holds a BS in foreign service from the Georgetown School of Foreign Service ... Fred **Shapiro** is president of P-F Technical Services, a technical and environmental management consulting firm to the graphic arts industry in Silver Spring, MD . . . **1956:** Face & Figure, an exhibition that marked **Suzanne (Elkins) Benton's** 50 years in art, was recently shown at

the Queens College Art Center. Since 1971 Suzanne has performed with her metal masks at hundreds of venues, including Lincoln Center, the Wadsworth Athenaeum, the Metropolitan Museum of Art, and the Bombay Center for the Performing Arts. She has also led mask workshops worldwide. Suzanne's works have been exhibited at hundreds of museums, universities, and galleries throughout the United States and abroad. She is also the author of *The Art of* Welded Sculpture (Van Nostrand Reinhold) and numerous articles . . . **1957: Robert Moog**,

whose invention of the Moog synthesizer ushered in an era of revolutionary changes in the world of music, recently appeared at the University of Alaska at Anchorage's research symposium on the subject of "Where Great Ideas Come From" ... 1958: Inge Auerbacher received an



honorary Doctor of Humane Letters degree from Long Island University this past May. Inge survived the Terezin concentration camp and immigrated with her parents to the United States in 1946. She has written books about her concentration camp experiences and growing up in America that have been translated into nearly a dozen languages. A retired chemist, Inge is active as an author and lecturer . . . **1959: Marc** Estrin's novel The Education of Arnold Hitler (Unbridled Books) was chosen as a Barnes & Noble Discover Great New Writers Selection for the summer. A latecomer to writing (he started at

57), Marc is a committed activist who has long been involved with the Bread and Puppet Theater, about which he co-wrote a book last year called Rehearsing with Gods: Photographs and Essays on the Bread and Puppet Theater. Marc is also a cellist who performs regularly in Burlington, VT, where he lives . . . **1964: Felice Picano** is the author most recently of *Fred in* Love (University of Wisconsin Press). He has written 19 books, including the novels Like People in History, Looking Glass Lives, as well as the memoirs Ambidextrous and Men Who Loved Me. Felice is the founder of Sea Horse Press, one of the first gay publishing houses, which later merged with two other publishing houses to become the Gay Presses of New York. He is also one of the cofounders of the Violet Ouill Club. which promotes the visibility of gay authors and their works. Felice has won the Ferro-Grumley Award for best gay novel (Like People in History) and the PEN Syndicated Fiction Award for short story. He lives in Los Angeles ... Douglas

Schooler is the author of the recently published Supervirility: How to Be the Man Every Woman Wants (Xlibris). A Dead End Boy alumnus, Doug is a psychologist in Boca Raton, FL . . . **1965:** Sandy Fox Simkins

recently retired after 37 years in the field of education, parts of which she spent as a middle school math teacher and department chair. She and her husband now live in an active adult community in Boothwyn, PA. Sandy says she "looks forward to returning to QC for a reunion, especially with my friends from Iota" . . . **1966:** Paul Lansky is a composer, software designer, and a professor at Princeton University, where he has taught since 1969 ... **1967**: Cynthia Rawitch is associate vice president for undergraduate studies at

the College of Arts, Media, and Communication at Cal State University at Northridge. Her responsibilities include special academic programming for freshmen, depart-

community service-learning, and the Program for Adult College Education. Cynthia began her career at Northridge as a part-time lecturer in 1973, followed by a full-time faculty appointment

in 1982, teaching courses such as reporting, writing, editing, and journalistic ethics. Most recently she had been associate dean of the college. In 1987 Cynthia was named outstanding journalism educator by the California Newspaper Publishers Association. She earned her master's degree in journalism from Northwestern University and her PhD in education from UCLA . . . **Craig R. Smith** is the author of *Daniel Webster* and the Oratory of Civil Religion, the first biography of Webster to focus on his talent as an orator. While several biographies have been written about the great statesman who served in the House, the Senate, and twice as secretary of state, none has focused on what he is principally remembered for: his legendary speaking skills. Craig has firsthand knowledge of political oratory, having once been a speechwriter for President Gerald Ford. He is currently professor of communications at California State University, Long Beach, where he directs the Center for First Amendment Studies. He has also served as a consultant to CBS News for convention, election night, and inauguration coverage. Craig is the author or coauthor of many books, including The Four Freedoms of the First Amendment ... 1968: **Billi Gosh** (MSEd) was a delegate at the 2004

Democratic National Convention in Boston. the sixth such convention she has attended. During the presidential campaign she served on the National Steering Committee for Kerry-Edwards. Billi is currently one of the three electors

from Vermont in the Electoral College . . . Martin Gottlieb, an editor of special investigative projects at the New York Times, has been named associate managing editor in charge of weekend news coverage, effective Oct. 1. He first joined the *Times* as a reporter in 1983. Martin was editor of the Village Voice from 1986 to 1988 and managing editor of the Daily News from 1993 to 1995. He twice returned to the Times as a projects editor, and in 1997 won a George Polk Award for articles on allegations of corruption at the nation's largest private hospital chain, Columbia/HCA Healthcare ... **1969: Sandra Phillips** (MS '72) is the author of Smart Shopping





French Minister of Defense Michèle Alliot-Marie congratulates Arnold Franco on his receipt of the Legion of Honor.

Arnold Franco '43 finally had the reunion he's long wanted in France with the members of his World War II unit, the 3rd Radio Mobile Squadron. He also got something he hadn't imagined when he began thinking about the event some four years ago. In a ceremony in Paris on May 10, French Minister of Defense Michèle Alliot-Marie presented Franco and his comrade Albert Gruber with medals making them **Knights of the Legion of Honor, France's** highest decoration. It acknowledged their wartime service and Franco's longtime advocacy of friendship between France and America.

The remarkable exploits of Franco and the Arc de Triomphe. "Then we went back to Normandy," says Franco, "because one of our guys is buried there, and there's a little village that's the only place where the whole squadron was together." After a memorial service at the American cemetery at St. Laurent, they returned to the village where, says Franco's idea of a reunion that would Franco, the entire population was waiting to greet them, waving French and American flags. "When we got off the bus the band played 'The Star Spangled Banner.' Then everyone rushed up and began shaking our hands; the next thing you know, they're hugging us. By the time the mayor had pinned badges on the veterans, everyone was crying." A history major, Franco has been a generous supporter of his alma mater and the history department, in particular. And last fall, perhaps in the interests of promoting French-American amity, Franco Time, unfortunately, has taken its toll supplied the college's 60th and 50th anniversary class receptions with Champagne. **Bob Suter**

his unit are chronicled in his 1998 book Code to Victory: Coming of Age in World War II. An elite signals intelligence unit, the squadron was charged with monitoring and decoding German wireless and radio communications as American forces fought their way from Normandy to Weimar. take his squadron "to some of those places where we had all been together" was made possible by the declassification of wartime documents that would finally allow the squadron to speak freely about work they had been sworn never to discuss. "Bit by bit it's come out," says Franco. "The last important documents were released in 1996 about the Battle of the Bulge. There was a critical message that we and one of our British counterparts intercepted. We were tipped-off 24 hours in advance of the German paratroop drop." on Franco's group. "When I started making the plans for this trip two years ago,"



KEEPING A RENDEZVOUS WITH THE FRENCH

he says, "I had 14 veterans. Only six made the trip. Two died and the rest just could not travel. At 82, I'm one of the youngest."

Franco mentioned his reunion plans last November to the French Consul General in New York. "He got very interested and mentioned it to the ambassador and they got a bunch of French people involved to help us out. They put us in the best hotels in Paris at their expense."

The whirlwind six-day trip began in Reims, with ceremonies marking the German surrender there 60 years earlier. The following day they shook hands with **President Jacques Chirac in a ceremony at**

Let's keep IN TOUCH

Want to be informed by email of important happenings at the college? Then go to www.gc.cunv.edu/QC Foundation/ and click on Register for Email, and complete the form.

Montreal, now in its 10th edition, and the recently published Drive I-95: Exit by Exit Info Maps History and Trivia, an original type of map/guide written with her husband, Stan Posner. The book was a finalist in 2004 for both the Foreword Magazine and the Benjamin Franklin Bill Fisher Awards. Drive I-95 offers mile-by-mile overviews of the road ahead that help travellers locate upcoming services on each side of the road. You can find Sandra and the book at www.drivei95.com. Sandra has three sons ... Rochelle (Natt) Shapiro's first novel

Miriam the Medium (Simon and Schuster) was nominated for the Harold U. Ribelow Award in fiction. Rochelle tells us that "I graduated from Queens College in 1969, studying art, but secretly



doing psychic phone readings on the side, and then venturing into them full time. I began writing in 1985 because after doing readings all day (and part of the night because I have clients all over the world), I felt like I needed a finished product, something that I could hold on to. I published poetry and short stories in literary magazines and chronicled my adventures (and misadventures) as a psychic in Newsweek and the New York Times, and have had articles written about me in Redbook and the Times." Rochelle lives in Great Neck, NY . . . **1971: Jerry Tuttle**, a senior pricing actuary at Platinum Underwriters Reinsurance in New York City, published a short story titled "Rating Variables" that is available online at http://users.aol.com/fcas/rating.html. This is his third attempt at short-story writing, which he considers a stretch for a math major. Jerry lives in South Orange, NJ, and notes that his three sons have suddenly spread out into three states. He remembers with fondness Nick Metas of the Math Department "who always seemed to remember his students' names" . . . Flushing native Mike Weisman, who has won Emmy Awards for his work as a producer on World Series telecasts, moved in a decidedly different direction last fall, becoming the executive producer of the "The Jane Pauley Show" on NBC

... 1974: Kenneth Oppenheim retired from teaching elementary school after 30 years with

the Norfolk Public School System in Norfolk, VA. During those 30 years he earned a master's degree from Old Dominion University, was a reading specialist, had articles published in educational journals, and received four School Bell Awards for outstanding dedication and contributions to education . . . **1976: Sharon Manning Beverly** is the director of athletics



Athletics in 2002, after a successful career as head women's basketball coach at Queens College, Fairleigh Dickinson University (FDU), and New Jersey Institute of Technology.

A formidable basketball player in her own right, Sharon was an All-Star at Queensborough Community College and at Queens and played on teams that finished seventh and ninth in the national AIAW Tournament. Following her QC career, Sharon played professionally in Europe where she led her French teams (based in Caen and Nice) in points, rebounds, and assists two straight seasons. She also played professionally with the New Jersey Gems. Sharon began her coaching career at her alma mater as head coach and assistant director of athletics, enjoying a sixyear stint, highlighted by an AIAW regional bid and an ECAC Tournament berth. Sharon's 11-



Craig Lindberg '02 (BFA) is shown with two "fire victims" on the set of "Rescue Me," the FX Network TV series about the travails of New York City firemen. Craig does the heavy casualty makeup effects for the show, which recently began its second season. A freelance makeup artist who has his own company called General Mayhem Makeup Studio, Craig has worked on other TV shows, including "Saturday Night Live," and recently did work for Steven Spielberg's film War of the Worlds.

year career at Division I FDU includes Northeast Conference (NEC) Championships in 1990 and 1992 and a regular season NEC title in 1993. Following the 1990 season, she was selected the New Jersey State Division I Coach of the Year, and in 1993 she was named the NEC Coach of the Year. Following her career at FDU, Sharon was the head women's coach at NJIT from 1999-2002, leading the Highlanders to the most wins at the Division II level. Currently a PhD candidate at Capella University, Sharon is a member of the NCAA Division III Nominating Committee and Convention Planning Subcommittee ... 1977: Steve Hurwitz is professor of psychology and criminal justice at Tiffin University in Ohio. Prior to joining Tiffin in 1994, he taught at the State University College at Oswego, the Auburn Inmate Education Program at Syracuse University, LeMoyne College, and Cazenovia College. Steve's areas of expertise include juror decision-making, expert testimony, prisons, criminology, and forensic psychology. He holds an MA and PhD from Syracuse University . . . Daniel J. Walsh is corporate VP and chief compliance officer for Scientific Atlanta, in Lawrenceville, GA. He is responsible for all aspects of corporate governance, audit, and compliance. Daniel holds an MBA from St. John's University . . . **1978**: Terence O'Connor, principal of Wantagh High School since 1996, has been named secondary principal of the year by the School Administrators Association of New York State. He had previously served as assistant principal for 10 years. A graduate of Hofstra University, Terence holds a master's from Queens College and a doctorate in educational administration from Nova Southeastern University in Florida. He began his career as a teacher in the Bellmore-Merrick School District . . . **1980:** Neurologist

advisory board of Brain-Storm Cell Therapeutics, an emerging company in stem cell therapeutics for neurological diseases. He also holds a joint appointment at Chicago's Rush Presbyterian-St. Luke's Medical Center as profes-

sor of neurosurgery and the Jean Schweppe-Armour Professor of Neurological Sciences. Jeffrey, who received his PhD in neuropsychology at the CUNY Graduate Center, has made numerous international presentations, is a frequent invited lecturer, and is the author of over 150 publications. Jeffrey received an honorary doctorate from the college last year . . . A prolific composer who has sold compositions to concert bands and jazz ensembles around the world,

Jeffrey Kordower recently joined the scientific



KUDOS TO CLASS OF '55

that spirit and receive your anniversary medal from President Jim Muyskens.

Joe Brostek '55 **Director, Alumni Affairs & Commencement**

Carmine Pastore has had seven of his compositions for concert band published this year alone. His biggest seller has been Granada Overture, which sold more than 3,000 copies. A music teacher and band director at the Frank P. Long School in Long Island's South Country school district, Carmine received his master of music degree from the University of Alabama and was a student at the Grove School of Music in Los Angeles. He has also taught in Brazil and Singapore ... Barbara Brizzi Wynne is the president of the New York Women's Foundation. The foundation identifies and supports neighborhood programs run by women in their own communities that promote sustained economic security for women and girls . . . **1981: Wayne Franits,** a professor of fine arts at Syracuse University, received a \$40,000 grant from the National Endowment for the Humanities to conduct research on 17th-century Dutch artist Hendrick Terbrugghen. Wayne, who has written and edited a number of books, recently published a comprehensive work on depictions of everyday life in Dutch art, titled Dutch Seventeenth-Century Genre Painting: Its Stylistic and Thematic Evolution (Cambridge University Press). He is also chief editor of the series Cambridge Studies in Netherlandish Visual Culture. Wayne was recently named president of the Historians of Netherlandish Art, an international organization of several hundred scholars

who study the art of the Netherlands and

Congratulations to all the members of the Class of '55 who processed in gold gowns at Commencement on June 2. Alumni professionals are pleased if even 5% of a class returns after 50 years. Of 252 names on our database, 77 signed up to march, which is over 30%, a terrific display of spirit! Be sure to come to Homecoming on Saturday, October 1 to continue

Germany between the years 1400–1700. Besides an MA in art history from Queens, Wayne holds a BA in art history from the State University of New York at Stony Brook and a PhD in art history from the Institute of Fine Arts at New York University . . . **1986: Susan Hornik** is contributing entertainment editor-TV critic for match.com's new magazine, happenmag.com. She also writes for Cosmogirl, Redbook, and US Weekly . . . **1987:** Vivian Conejero (MA) has guest conducted a wide variety of orchestras in Europe and North America, including the St. Petersburg State Symphony Orchestra (Russia), the West Bohemian Symphony Orchestra (Czech Republic), and the Filharmonia Sudecka (Poland). In addition to guest-conducting the Spokane Symphony Orchestra, she has worked with the Knoxville Symphony and various other orchestras around the U.S. Vivian holds a doctor of arts in performance (conducting) from New York University and a BA with a major in music theory from Hunter College. Born in Cuba, Vivian has participated in numerous conductortraining programs around the world. Her teachers have included Gunther Schuller, Gustav Meier, Kirk Trevor, and Leonid Korchmar . . . Lisa **Deloria Weinblatt** had a busy 2004 with a dozen solo and group exhibitions of her artwork around the country, including the Pearl Conrad



Gallery at Ohio State University, the Peninsula Art Museum in California, the Charles Sumner School Museum in Washington, DC, and the Heckscher Museum of Art in Huntington,

NY. Lisa, who holds an MFA from the School of Visual Arts, lives in Bayside, NY . . . **1988:** April Jones, a mezzo-soprano and musicologist,

has been appointed visiting scholar at the college's Aaron Copland School of Music to continue her work on the Maria Antonia Project (MAP). Named after the subject of April's dissertation, Maria Antonia, Electress of Saxony (1724-80), MAP works



to restore operas composed by women to the living repertory. April will be presenting performances and lectures as well as creating an exhibit

of opera scores based on an exhibit she curated for Harvard University in 2003 called In Her Own Hand: Operas Composed by Women 1625–1913. April lives in Hollis, Queens. For more about MAP, visitwww.classicalsinger.net/aljmap

... 1991: Alison Hoffman, an audiologist and co-owner of Advanced Hearing Center in Albertson, NY, was recently honored as one of the "40 Under 40" rising stars selected by Long Island Business News. After receiving her BA in communication disorders from QC, Alison earned an MA in audiology from Hofstra University and a doctoral degree in audiology from the Arizona School of Health Sciences . . .

1996: Andrew P. Jackson (MLS), who has been executive director of the Queens Public Library's Langston Hughes Community Library and Cultural Center for the past 25 years, is currently president of the Black Caucus of the American Library Association. A member of the ALA since 1989 and the Black Caucus since 1992, he served as vice president/president-elect from 2002–2004. Andrew received an undergraduate degree in business administration from York College in 1990 and was selected as their Distinguished Alumnus in 1996. He sits on the board of directors of Queens Public Television; the board of trustees of the Renaissance Charter School: the board of advisors of the Louis Armstrong House and Archives and the Louis Latimer House; and is a member of the York College Community Advisory Council. He is currently finishing a book on Queens County entitled, Queens Notes: Facts About the Forgotten

Borough of Queens . . . **1998: Matthew**

Higgins, vice president for strategic planning for the New York Jets and previously a press secretary to former Mayor Rudolph Giuliani, was married in December to Michele McManus, a spokeswoman for the New York City Department of Education. The ceremony at St. Patrick's Old Cathedral in Manhattan was performed by the Rev. Paul Wood, chaplain of the college's Newman Center. The pair met at the Lower Manhattan Development Corporation, where they worked on the rebuilding of the World Trade Center site and the recovery of Lower Manhattan; Michele was the communications manager, and Matt was the chief operating officer. Matt was recently involved in the proposed football stadium on the West Side of Manhattan ... **1999: Andre Bain** was ordained to the diocesan priesthood this past June at St. James Cathedral-Basilica, Downtown Brooklyn. Father Bain immigrated to the United States from Grenada in 1993. After earning his BA in sociology at QC, he entered Immaculate Conception Seminary in Huntington, NY where he earned a master's in theology . . . **2005**: **Rena Feldstein** graduated with a BA in

Accounting and Information Systems and a minor in Business and Liberal Arts. She has accepted an accounting position at Mahoney Cohen and Company in New York City and plans to take the CPA Exam after graduation. Rena enjoys playing piano, working with computer graphics, and student teaching.

WE REMEMBER

- 1941 Marcella (Hogan) Bernadette O'Connor 1943 Virginia Michels Dent 1944 Portia Flanagan 1948 Mary Jane (Carr) Quigley 1950 Marjorie I. Kipp 1959 Harvey J. Tesser **1965** Charles Fried 1967 Susan G. (Panzer) Plumb 1968 Marilyn (Kornreich) Davis 1968 Lvnn Fox 1971 Maria (Vecchio) Abrardo **1971** Sylvia Schwartz
- 1973 Lillian M. Ackerman
- 1975 Susan R. Wilk
- 1978 Barbara C. Druckemiller
- **1980** Rosemary Moreno-Chertok
- 1984 Samuel Robbins
- 1985 Mark Steven Roth 1989 William DeMarco
- 1989 Francis X. Greenberg
- 1999 Avinash Rookhum

Philip V. Cannistraro

Philip V. Cannistraro, a distinguished professor of Italian American Studies at the college and the Graduate Center, passed away on May 28 after a long battle with cancer. He was a widely recognized authority on the Italian American experience and the history of modern Italy. A frequent lecturer at American and European universities,

Fulbright fellow in Italy and was honored with the Prezzolini Prize and Howard Marraro Prize for his scholarship. Professor Cannistraro was also director of the Italian American Studies Program at **Oueens** College and editor-in-chief of the Italian American Review.

he was twice a

He was curator of the 1999–2000 New York Historical Society exhibit on the Italians of New York, which drew almost 40,000 visitors. Cannistraro wrote several books on fascism and coauthored two major college textbooks, The Western Perspective: A History of Civilization in the West and Civilizations of the World. At the time of his death he was writing a biography of Benito Mussolini and completing a biography of Generoso Pope. The Graduate Center has established a fund in Professor Cannistraro's name that will be used to provide awards to graduate students who demonstrate excellence in modern Italian or Italian American history. Donations can be made to: The Philip V. Cannistraro Fund The Graduate Center Foundation, Inc. The Graduate Center, CUNY 365 Fifth Avenue, Suite 8204 New York, NY 10016-4309 For more information call (212) 817-7132.



Dead End Boys Celebrate

A reunion for the Dead End Boys (1937-1970) was held at the home of President James Muyskens on May 19. The Dead End Boys was not your typical Greek fraternity as it was open to all, which led to a camaraderie that has lasted over the decades. Over 50 Dead End Boys attended the reunion. For more photos from the reunion and a slide show of the Dead End Boys, visit the Alumni Affairs Web site at www.qc.cuny.edu/Alumni_Affairs.

ALUMNI NEWS

Alums Take Center Stage

A play by Elizabeth Bartucci '93. The Point of All Return, was one of three plays by QC graduates selected to be staged in the Samuel French/Love Creek Off-Off Broadway Short Play Festival in July. The other plays were She Lives Alone in Maine by Regina Corrado '90 and Stabbing OJ by Drew Sachs '98. The three plays were featured last fall as part of QC's presentation The College Plays.

Donation for Books

Donate for Books is a program that allows you to help generations of students and faculty while honoring a family member, colleague, or friend. A \$50 gift to the **Rosenthal Library entitles you to choose** a subject area for a new book the library will purchase. The library will insert a special bookplate inside with the name of the donor and the honoree, and promptly acknowledge the gift to both. To get a Donate for Books form, visit www.gc.cuny.edu/Library/ and click on "Book Donations" under "Support the Library."

Q Magazine Updates

Check the college's Web site this November for a Web-only update of Q.

Missing Alumni

We have lost touch with many of our over 110,000 alumni. In most cases they did not let us know when they moved. Addresses can be updated online by going to www.qc.cuny.edu/QC_Foundation.

If you know alumni who do not hear from the college, please let us know.

Send Us Your News! We want to hear more from graduatesespecially our recent graduates. Tell us where you are and what you are doing, and enclose a photo. Be sure to let us know

when you move. Email: alumni@gc.edu Mail: Alumni News, Office of Alumni Affairs, Queens College, 65-30 Kissena Boulevard, Flushing, NY 11367 Phone: 718-997-3930 Fax: 718-997-3602

Look for us on the Web. We are always adding information about news at the college and upcoming events. And be sure to click on Entertainment Alumni Updates. You will be pleasantly surprised.

Alumni Affairs Web site: www.qc.cuny.edu/alumni_affairs

- Check balances Transfer funds Pay bills
- Reconcile statements It's secure

Easy access to your accounts 24 hours a day, 7 days a week.

The convenience of online banking is at your fingertips. Do your banking and manage your finances whenever you want, from wherever you are. You have complete access and total control of your finances.

To open your account, or for more information, call (718) 448-7272

or visit us on the web at www.myNYCB.com



Equal Housing Lender • © New York Community Bank. Member FDIC



Joseph Brostek Day

During Commencement ceremonies on June 2. Borough President Helen Marshall proclaimed the day as "Joseph Brostek Day" in Queens. Marshall told the crowd that "This is the 18th **Commencement flawlessly directed by** Joseph Brostek, During his long tenure, countless students have been enriched by his multifaceted abilities to address challenging positions such as Alumni Affairs and managing Special Events." Brostek is a 1955 graduate of the college.

